



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Chromatograph/Spectrometer	
Solicitation No. - N° de l'invitation K3D57-170520/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client K3D57-17-0520	Date 2016-11-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-620-7009	
File No. - N° de dossier KIN-6-46091 (620)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-18	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Porter, Marta M.	Buyer Id - Id de l'acheteur kin620
Telephone No. - N° de téléphone (613) 483-6084 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 003, Chromatographe en phase gazeuse (CPG) et le spectromètre de masse (SM), est présentée pour le motif suivant :

- 1. Remettre la réponse de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada aux questions reçus des soumissionnaires.**
-

Q1. Le DP comporte une exigence unique significative de capacité d'interface avec un système d'échantillonnage maison. Le texte suivant, en italique, provient de l'Annexe A de la DP :

Le gouvernement du Canada, Environnement et Changement climatique Canada, requiert un système d'analyse pour mesurer des traces ou des ultratracés de composés organiques volatils (COV) dans l'air ambiant, après échantillonnage in situ sur le terrain ou échantillonnage au moyen de cartouches pressurisées en acier inoxydable électropoli. Ce système d'analyse sera fabriqué à l'interne, mais requiert un système de CG/SM comme élément central. L'acquisition de cet élément central constitue l'objectif du présent processus.

Étant donné qu'un système d'échantillonnage maison unique fait partie du système, serait-il possible de faire une visite afin d'obtenir des renseignements sur l'interface requise entre le CG/SM et le système d'échantillonnage?

R1. Le système d'échantillonnage n'a pas encore été fabriqué. Il le sera après l'acquisition de l'élément central de CG/SM.

Q2. *Il doit être d'un type qui maintient la comparabilité des spectres de masse avec ceux précédemment obtenus avec d'autres appareils utilisés au laboratoire.*

Quelles étaient la ou les marques et quels étaient le ou les modèles de ces appareils précédemment utilisés au laboratoire?

R2. Agilent 5975 et MSD 5972.

Q3. *Le système final sera déployé sur le terrain dans divers endroits. Il doit être physiquement assez robuste pour résister à son expédition par divers moyen (air, route, hors route).*

Le système sera-t-il transporté dans le bâti original fourni ou des conteneurs maison fournis par l'utilisateur?

R3. Le système sera probablement emballé et transporté avec le système d'analyse complet, donc dans un emballage/conteneur fait maison.

Q4. *Aussi, l'intention est-elle d'avoir le système installé dans un laboratoire mobile équipé d'amortisseurs et/ou de dispositifs pour le maintenir de niveau?*

R4. Ceci peut aussi être un scénario d'utilisation. Le système final devra avoir une capacité multi-plateforme.

Q5. *Les sites sur le terrain comporteront-ils des conditionneurs d'alimentation ou des modules ASI? Aimeriez-vous une option pour un module ASI avec conditionneur d'alimentation inclus dans la soumission?*

R5. Oui, il y aura une couverture du conditionnement d'alimentation/ASI, mais nous nous en occuperons une fois que le système d'analyse complet aura été fabriqué et que nous aurons connaissance de sa consommation totale.

Q6. *Dans MT1, on spécifie un minimum de deux DIF et d'un SM. Combien de signaux simultanés seront requis?*

R6. Jusqu'à trois.

Q7. *Dans MT2, le CG doit comporter un dispositif dans le four pour diviser les flux des colonnes capillaires et les envoyer vers plusieurs sorties (autres colonnes ou détecteurs), p. ex. Capillary Flow Technology Deans Switch d'Agilent <souplesse>.*

L'autorité technique peut-elle fournir un schéma de la division des flux des colonnes en sortie?

R7. Non. Puisque le système n'est pas encore construit, la disposition finale du système chromatographique et du contre-balayage n'est pas encore décidée pour le moment.

Q8. *Dans MT3, le CG doit comporter un dispositif de contre-balayage et de passage d'une colonne capillaire à une autre. (p. ex. Capillary Flow Technology Deans Switch d'Agilent ou l'équivalent) <souplesse>.*

L'autorité technique peut-elle fournir un schéma du dispositif de passage d'une colonne à l'autre requis?

R8. Voir la réponse Q5.

Q9. *Dans MT10, le SM à quadripôle doit être du type à quartz monolithique < robustesse pour utilisation sur le terrain>.*

Si un autre matériau est aussi robuste, sera-t-il pris en compte?

R9. Si sa robustesse peut être prouvée équivalente.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K3D57-170520/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K3D57-17-0520

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
KIN-6-46091

Buyer ID - Id de l'acheteur
kin620
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q10. *Dans MT13, le SM doit pouvoir fonctionner avec un flux de gaz vecteur continu de 50 mL/min ou plus et faire des analyses avec un flux de gaz vecteur continu de 4 mL/min ou plus.*

Nous n'avons jamais entendu parler d'un flux de gaz vecteur de 50mL/min envoyé dans un SM. L'intention est-elle d'avoir un flux de gaz vecteur élevé pour certains types de colonne, comme des colonnes garnies, et de diviser le flux de sortie avec une petite fraction pénétrant dans le SM, le reste du flux étant éliminé ou envoyé vers un DIF? Nous ne pensons pas que l'utilisation de colonnes capillaires avec un flux de 50 mL/min soit possible.

A10. L'intention est d'étudier le fonctionnement de ce système avec une ou plusieurs colonnes capillaires de type megabore de 0,53 mm. Nous requérons donc une capacité maximale de pompage du système de SM pour l'analyse et les périodes d'attente entre analyses. La valeur de 50 mL/min est pour les périodes d'attente, pas pour les analyses.

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DE LA PRÉSENTE DEMANDE
DEMEURENT INCHANGÉES.**

Si votre soumission a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, cette soumission révisée devra être envoyée par télécopie et reçue au bureau de réception des soumissions avant la date de clôture des soumissions. Le numéro de la soumission et la date de clôture du concours doivent figurer sur la page couverture de votre télécopie.